

Derechos de las
Niñas, Niños
y **Adolescentes**



TUTUNAKÚ



Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas

Lic. Adelfo Regino Montes

Director General del Instituto
Nacional de los Pueblos Indígenas

Dr. Gustavo Adolfo Torres Cisneros

Coordinador General de Patrimonio
Cultural y Educación Indígena

Marsel Paulina Bermúdez Gaona

Directora de Comunicación Social

Litay xla
Laktsu laktsuman,
laktsu kgawasa,
chu kaman

Versión en lengua tutunakú de San Miguel Atlequizayán, Puebla
Araceli Rodríguez López / Abraham Ernesto Rendón Salazar

Ilustraciones

José Manuel Hernández Medina

Portada / Título

Vania Abigail Ramírez Escalante

Diseño editorial

Berenice Ramírez Benavides

Coordinación

Norberto Zamora Pérez

MÉXICO, 2025

**¿Pix katsiya
pi wi akgtum
tetsokgni anta
ni chi takgsan
chaw talhkgapasa
xlitay xla laktsu
laktsuman, laktsu
kgawasa chaw
kamanan?**

¿Sabías que existe una Ley en la que
se reconocen los Derechos de Niñas,
Niños y Adolescentes?



1

Litay klatamat chu nakstaka.

Derecho a la vida,
supervivencia y desarrollo.



2

**Litay xla laktsu
laktsuman,
laktsu kgawasa
chu kaman ti
lakatnu xa'la
(ka xe min)(ni
unu chala).**

Derechos de Niñas, Niños
y Adolescentes migrantes.



3

**Litay na kin
makgtaykan,
kgalmakgtaykan
chu chuntia
na tatluway
xtluwninka.**

Derecho a seguridad jurídica
y debido proceso.



4

**Litay sliwna
na taki nantla
kla kapastaka,
nantla kmajketsi.**

Derecho a la intimidad.



5

**Litay nak
tamamakxtumi
chu ti nak
talalin.**

Derecho de asociación
y reunión.

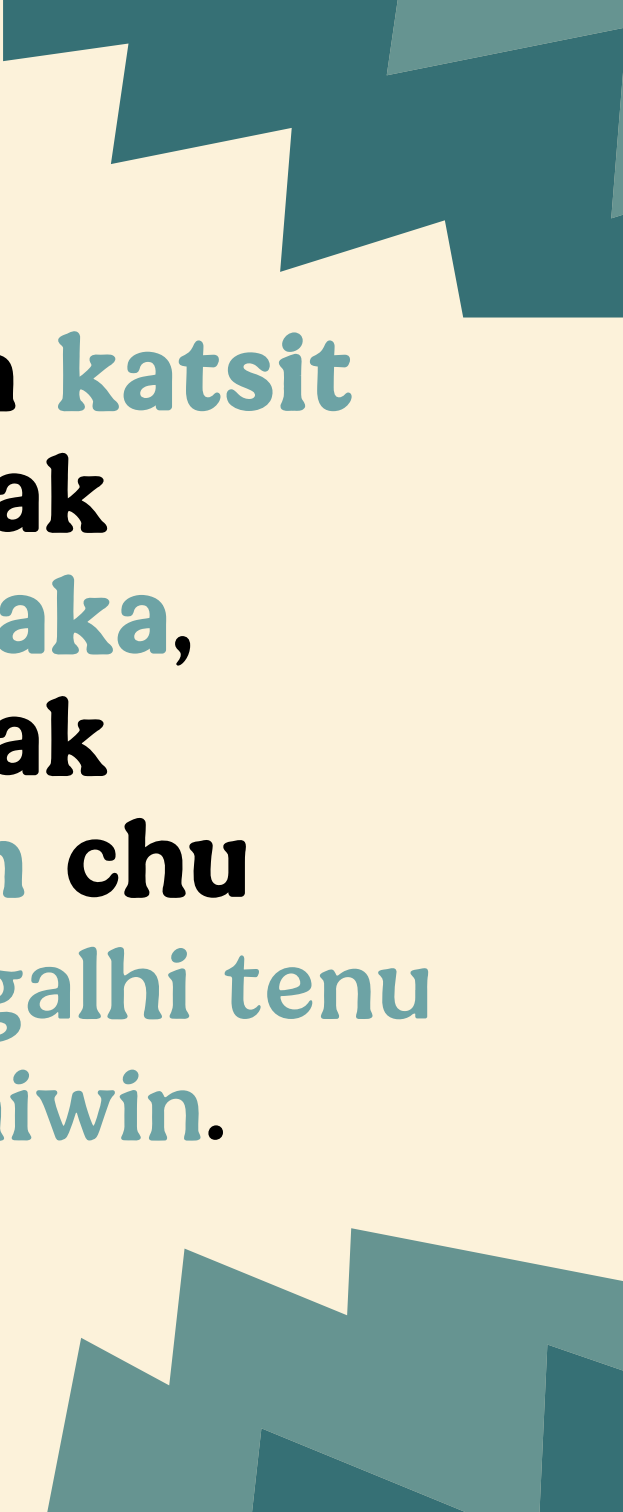


6

**Litay nak
maktaynan
chu nak
chiwinan.**

Derecho de participación.





7

**Litay kin katsit
nantla nak
lakapastaka,
nantla nak
chiwinan chu
tlan najkgalhi tenu
tenu tachiwin.**

Derecho a la libertad
de expresión y acceso
a la información.



8

**Litay kin
katsit nima tu
nejkanalay, nantla
nak lakapastaka,
nantla
kintepuwan,
nantla nak liketsi.**

Derecho a la libertad de convicciones,
éticas, pensamiento, conciencia,
religión y cultura.



9

**Litay k'takgaman
chu najkgalhi
kilhtamku xlakata
naki sokglikan, nak
klakgapasnan, nak
putsanan nima tu
klakgati chu nima
tu jkatsiptun.**

Derecho al juego y al
esparcimiento.

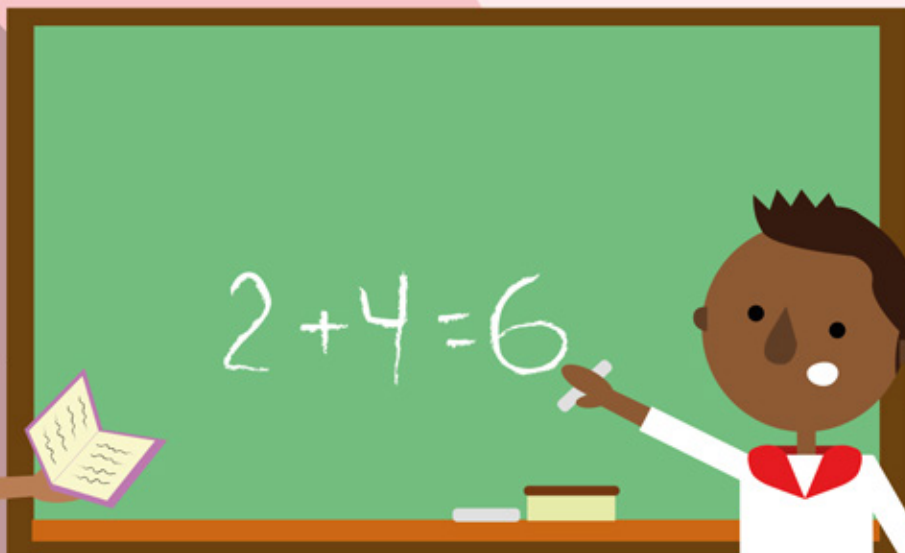




10

Litay **k'takgaltuwkga.**

Derecho a la educación.



11

Litay

x'kwenta na
tatluwkgogan
laktsu laktsuman,
lajkaman **chu**
kamanan **tiku**
tatlakgoy.

Derecho a la inclusión de
Niñas, Niños y Adolescentes
con discapacidad.



12

**Litay tlan na kan
kpumakuchin chu
na ki akxilkan,
chu na ki
makgtaykan akxni
par tu naklaskin
xpalkata tlan
naklatma.**

Derecho a la protección
de la salud y seguridad social.



13

**Litay tlan
naklatma
chu tlan
nakstaktla.**

Derecho a vivir en condiciones
de bienestar y a un sano
desarrollo integral.



14

**Litay ni aktsu
na kin tluwkan
chu naki
lagachixwikan.**

Derecho a no ser
discriminado.



15

Litay paks
najkgalhi chu
nakmakgltinan
nima kilakgchan
ki litay.

Derecho a la igualdad
sustantiva.





16

Litay wa
naktatuwlakgoy
kin tsi, kin tlat.

Derecho a **vivir** en **familia**.



17

Litay njkgalhi
tu **na ki**
lilhkgapaskan.

Derecho a la identidad.





18

Litay kgasi
kit na ki
litakgatsankgekkan
ka kum ki li
aktsuku alistalh
ti xa laklankata.

Derecho de **proridad.**



19

Litay tlan
najkgalhi nima
telhkeskin
akxni
teputsey tanu
tanu tachiwin.

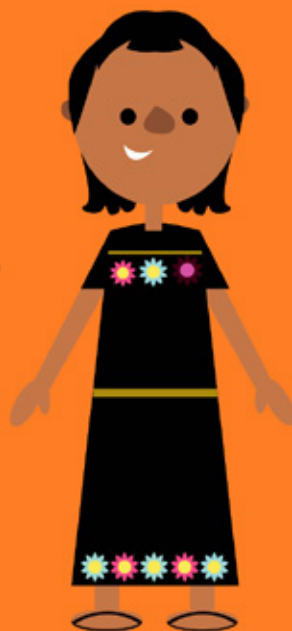
Derecho de acceso
a **TICs** e **Internet**.



20

**Litay akgtum
latamat nima nitu
kgalhi lachipeth
chaw lakilhnith chu
naklakgapasa paks ki litay
chu tlan kekstu na kin
kgalhmakgtaykan chu
kwenta na kin tluwkan.**

Derecho a una vida libre
de **violencia** y a la
integridad personal.





Gobierno de
México

INPI

INSTITUTO NACIONAL
DE LOS PUEBLOS
INDÍGENAS

